

## INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

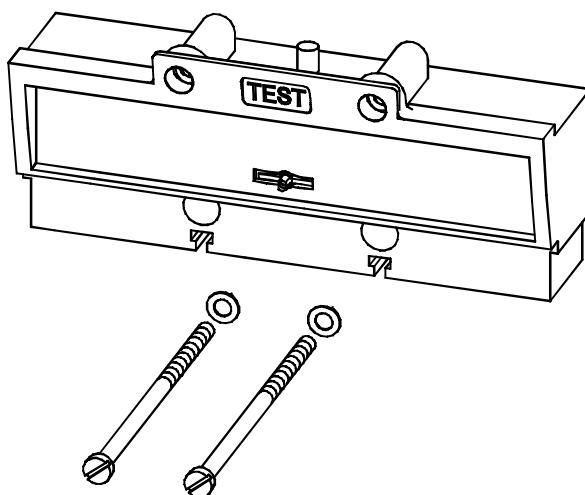
SWITCH-DISCONNECTOR UNIT  
BLOK ODPÍNAČE

ERC

# SE-BL-J...-V001

1

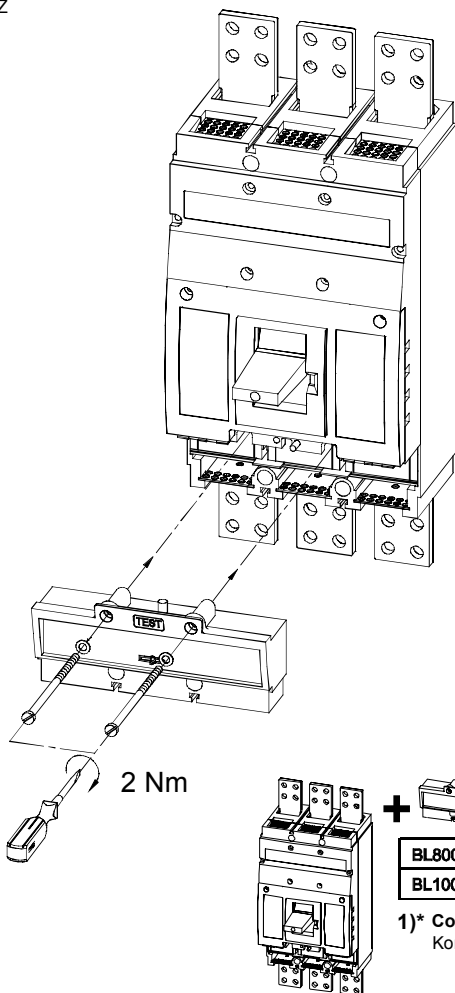
SE-BL-J...-V001



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

## 2 MOUNTING MONTÁŽ



	SE-BL-J800-V001	SE-BL-J1000-V001
BL800...	●	■
BL1000...	●	●

1)\* Combination : ● ... Yes ; ■ ... No  
Kombinace : ● ... Ano ; ■ ... Ne

**2)\* Do not operate the switching block BL1000...(BL800...) without overcurrent release or blinding block (SE-BL-J...) !!!**

Spínač blok BL1000...(BL800...) se nesmí provozovat bez nadproudové spouště nebo zaslepovacího bloku odpínače (SE-BL-J...) !!!

**3 Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.**

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

# OEZA

ESPAÑOL

SLOVENSKY

FRANÇAIS

ПО-РУССКИ

ROMANA

PO POLSKU

DEUTSCH

## SE-BL-J.....-V001

# OEZA

ENGLISH  
ČESKY

### INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

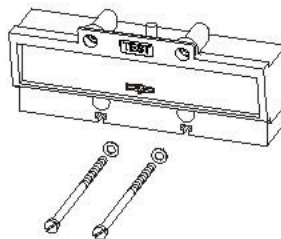
SWITCH-DISCONNECTOR UNIT  
BLOK ODPÍNAČE

EPB

## SE-BL-J...-V001

1

SE-BL-J...-V001



Installation, service and maintenance of the electrical equipments may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

OEZ s.r.o., Šedlácká 22B, 251 51 Lelčovice, Czech Republic, www.oetz.cz

01001011-010

## Návod k použitiu

SLOVENSKY

### Blok odpínača - SE-BL-J....-V001

- 1 Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2 Montáž  
1)\* Kombinácia  
o... áno  
- ... nie  
2)\* Spínací blok BL1000... (BL800...) sa nesmie prevádzkovať bez nadprúdovej spúšťače alebo zaslepovacieho bloku odpínača (SE-BL-...)!!!
- 3 Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahujú zakázané látky podľa ROHS.

## Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

### Блок разъединителя нагрузки - SE-BL-J....-V001

- 1 Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.
- 2 Установка  
1)\* Комбинация  
o... да  
- ... нет  
2)\* Коммутационный блок BL1000... (BL800...) запрещено использовать без расцепителя максимального тока или блока разъединителя нагрузки (SE-BL-...)!!!
- 3 В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.

## Instrukcja obsługi

PO POLSKU

### Moduł rozłącznika - SE-BL-J....-V001

- 1 Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.
- 2 Montaż  
1)\* Kombinacje  
o... tak  
- ... nie  
2)\* Nie otwieraj urządzeń BL1000... (BL800...) bez przekaźnika zabezpieczeniowego lub zaślepki (SE-BL-...)!!!
- 3 W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.

## Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

### Block des Lasttrennschalters - SE-BL-J....-V001

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2** Montage  
1)\* Kombination  
o... ja  
- ... nein  
2)\* Schaltblock BL1000... (BL800...) ohne Überstromauslöser oder Blindabdeckung (SE-BL-...) nicht ausüben!!!
- 3** Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.

## Instrucciones de uso

ESPAÑOL

### Bloque del interruptor separador - SE-BL-J....-V001

- 1** El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
- 2** Montaje  
1)\* Combinación  
o... si  
- ... no  
2)\* Está prohibido el funcionamiento de la unidad de seccionamiento BL1000... (BL800...) sin disparador de sobrecorriente o sin unidad seccionadora de brida ciega (SE-BL-...)!!!
- 3** En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.

## Mode d'emploi

FRANÇAIS

### Bloc de discontacteur - SE-BL-J....-V001

- 1** Le montage, la commande et l'entretien ne peuvent être effectués que par une personne ayant une qualification électrotechnique appropriée.
- 2** Montage  
1)\* Combinaison  
o... oui  
- ... non  
2)\* Bloc de commutation BL1000... (BL800...) ne doit pas fonctionner sans déclencheur à maximum de courant ou bloc de discontacteur bouchon (SE-BL-...)!!!
- 3** Le produit contient des matériaux à faible impact sur l'environnement qui ne contiennent pas de substances dangereuses selon ROHS.

**Bloc intrerupator-separator - SE-BL-J....-V001**

- 1** Instalarea, operarea si întreținerea trebuie să fie efectuate numai de către o persoană cu calificare de electrician.
- 2** Montare  
1)\* Combinatie  
o... da  
- ... nu  
2)\* Nu folosiți unitatea de comutare BL1000... (BL800...) fără declansator de supracurent sau obturator (SE-BL. ...)!!!
- 3** la executia acestui produs au fost utilizate numai materiale care au impactul negativ asupra mediului redus si care nu contin substante periculoase, în conformitate cu directiva RoHS.